

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 35 (1897)
Heft: 3

Artikel: A propos de peste
Autor: P.D.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-196033>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

PARAISANT TOUS LES SAMEDIS

Pour les annonces, s'adresser exclusivement à
L'AGENCE DE PUBLICITÉ HAASENSTEIN & VOGLER
PALUD, 24, LAUSANNE

Montreux, Genève, Neuchâtel, Chaux-de-Fonds, Fribourg,
St-Maurice, Delémont, Biel, Bâle, Berne, Zurich, St-Gall,
Lucerne, Lugano, Coire, etc.

Rédaction et abonnements.
BUREAU DU « CONTEUR VAUDOIS, » LAUSANNE

SUISSE : Un an, fr. 4,50; six mois, fr. 2,50.

ETRANGER : Un an, fr. 7,20.

Les abonnements datent des 1^{er} janvier, 1^{er} avril, 1^{er} juillet et 1^{er} octobre.
S'adresser au Bureau du journal ou aux Bureaux des Postes.

PRIX DES ANNONCES

Canton : 45 cent. — Suisse : 20 cent.
Etranger : 25 cent. — Réclames : 50 cent.
la ligne ou son espace.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

L'élection d'un pasteur.

A propos de l'élection pastorale qui vient d'avoir lieu à Lausanne, on nous raconte l'amusante méprise qu'on va lire et qui est d'une parfaite authenticité.

Il y a quelques années, devait avoir lieu l'élection d'un pasteur dans une des paroisses de notre canton, que nous nous abstiendrons de désigner. Huit jours auparavant, le syndic et un municipal de la principale commune de la paroisse furent chargés de se rendre, le dimanche suivant, dans un village du Gros-de-Vaud pour juger des talents oratoires de celui des candidats qui leur avait été le plus chaleureusement recommandé. Et c'est ce qu'ils firent en simples citoyens et sans laisser soupçonner à personne leur mission officielle.

Nos deux délégués firent donc leur petit voyage, ne recueillant par-ci par-là que les meilleurs renseignements sur le candidat en question, et assistèrent à la prédication du dimanche. Ils en sortirent enchantés, et firent, à leur retour, un rapport des plus favorables au Conseil de paroisse.

L'élection fut donc assurée et eut lieu à la satisfaction générale.

Tout fiers de leurs succès, nos deux délégués se rendirent avec empressement à la cérémonie de l'installation, où l'élu, — qui n'avait pu venir dans sa nouvelle paroisse avant ce jour-là, — prit la parole pour remercier l'assemblée.

A la vue de l'orateur, ils eurent quelque peine à reconnaître, dans la personne de ce dernier, celui dont ils avaient entendu, quelques semaines auparavant, le prêche éloquent; et dès la première partie de son discours, ils se regardèrent avec un singulier étonnement, étonnement qui se changea bientôt en stupéfaction.

Enfin le municipal n'y tenant plus se pencha à l'oreille du syndic et lui dit en patois :

— *Mâ, dis-vâi, syndico, cé monsu n'est pas noutron menistre.*

— *Crayo pardieu que t'as raison !... N'est pas césique que n'ein ôiu l'autra demeindze !... No l'ont tzandzi !...*

En effet, le pasteur qu'ils avaient fait élire n'était point le prédicateur dont ils avaient été si satisfaits le dimanche en question; ce dernier avait seulement fait échange, ce jour-là, avec un collègue.

A propos de peste.

Un de nos lecteurs nous communique les intéressants renseignements qu'on va lire :

L'article du *Conteur*, du 9 janvier, sur la peste, pourrait être complété comme suit :

La peste qui sévit actuellement en Inde, avec tant de force, est la *peste à bubons*, la vraie *peste d'Orient*, caractérisée par le *bubon pestiliel*, apparaissant aux aînes et aisselles des malades, et paralysant toutes les articulations.

— Notre pays a-t-il été affligé de ce terrible fléau ? Oui, et nous en avons une preuve curieuse : c'est le nom de *Cimetières des Bossus*, que nous retrouvons en divers endroits, surtout dans la région jurassique.

La peste bubonique sévit cruellement en Europe, dans l'année 1639 surtout. Étant apparue à Dôle, en 1613, elle dépeupla la Franche-Comté, favorisée par la guerre furieuse qui se faisait dans ce pays par les Suédois et les Autrichiens. Il y eut tant de décès que l'on dut créer des cimetières exprès, loin des habitations, afin d'éloigner le plus possible le foyer de contagion. Un acte, du 18 mai 1640, nous a gardé le souvenir d'un de ces cimetières improvisés :

Un morcel de terrain gisant au territoire de Motiers-Travers, lieu dit *Sur le Suchet* (à l'ouest du Stand), contenant environ demi-pose, a été cédé, par voie d'échange, par les nommés Rossel et Clerc, pour faire le cimetière et lieu pour enterrer les décessés de la peste du dit Motiers ; il sera environné de murailles, avec une porte pour y aller, du *côté de bise*.

Aux Brenets, les ravages de la peste furent tels que trois personnes seulement échappèrent à la contagion.

La paroisse des Verrières, qui comprenait alors les Bayards et la Côte-aux-Fées, fut également une de celles où le fléau fit le plus de victimes. La maison de la cure fut envahie, et le pasteur, Jonas Cortaillé, succomba ainsi que toute sa famille. La Compagnie des pasteurs qui siégeait, et qui avait à repourvoir le poste, adressait depuis deux jours en vain des appels à ses membres épouvantés, lorsque Jacques Gélieu, alors pasteur de la Chaux-de-Fonds, se leva et dit gravement au sein de l'assemblée :

Lors de notre consécration au saint ministère, nous avons promis d'avancer, *avant toutes choses*, l'honneur et la gloire de Dieu, *d'exposer notre vie, corps et biens, s'il est requis*, pour maintenir sa parole; j'irai : prenez soin de ma femme et de mes enfants !

En mentionnant cette élection dans le registre de la Classe, le secrétaire a ajouté : « Que Dieu le bénisse ! »

Disons que Jacques Gélieu fit preuve de courageuse résolution d'abord, et de prudence sage ensuite ; il se logea chez un de ses paroissiens jusqu'à ce que le presbytère eût été soigneusement désinfecté ; puis, pour éviter les risques de contagion que pouvaient faire courir de nombreuses assemblées au temple, il prêcha pendant plusieurs mois en plein air, ayant fait adosser à une grosse *flè* (pesse) une chaire mobile, et qui pouvait tourner autour de l'arbre, ce qui permettait au pasteur de placer son auditoire constamment sous le vent.

Le vieux sapin rouge est tombé, mais l'emplacement est resté et se nomme, encore aujourd'hui, en patois de la contrée : *Lou Tsan de la Fia*.

Les lugubres enceintes décorées du nom de *Cimetières des Bossus*, le furent, s'il fallait en croire Berthelet (dans son Histoire de l'Abbaye de Ste-Marie), à cause des tertres, trop nombreux, hélas ! que la peste fit éléver. Mais cette explication n'est pas admissible, et M. Berthelet a confondu le nom très caractéristique de *Cemeterio d'âi-Bossus* avec celui de *Prâ-bossu* (pré bossu) par lequel le paysan joyau désigne le champ du repos.

P. D.

Pierre Tatipotze.

II.

La boutiqua.

D'a premi tot alla prau bin : noutron Pierre veindâi dè la reguelisse, dai rolets dè tabac, dè la cassonnardâ, dè la farna blantze, dâo tabac à niellâ, dâo sucre, dâo café, dai remessâ et dâo savon ; remessivâ la boutiqua et potzivâ lè balancé.

Et pu la villie fasâi dâo bon café, dè la soupa âo fidès, et quoquâ iadzo dâo bon matafan ; l'étai bin on bocon retreinta et verivâ bin sè batze devant què dè lè bailli, mâ tot parâi lai cosâi prâo à medzi.

Tot cein étai bô et bon, et noutron corps, avoué sè gadzo, arâi pu sè garda quôquâ courtze ; mâ faillai sè retapâ on bocon. Peinsâ vâi, à Losena, su la Palud ! Io serivâ sè solas, frottavâ sa milânnâ et sè fasâi la rai. Lo dzénâo étai bin on bocon marquâ à sè tsaussâ, mâ sein fe fère dâi nâovâ, dè biau drap gris ; et pè la mîm occasion sè veti dè drap bliu po lè démeindze.

Mâ n'est pas lo tot, po allâ dansé pè la Salla la demeindze la vépra, quand la villie lo laissivâ alla, n'étai pas question dè tzemise su la tâlla, et lâ faille dâi ballè tzemise avoué dâi botons dè nacre et dâi pliss devant, na pas cilia grôcha tâlla grise avoué dâi crotsets et dâi maillettés. Et pu faille dâi galès solâs et adi quoquâ batze po bâirè on verre et menâ bâirelè grachâosé.

Avoué tot cein lè gadzo felavont, felavont, que lo père bramâvè et la mère assebin ; mâ noutron corps savâi tant bin sè reveri que l'avâi adé raison : pouavè pas portâ sa milânnâ su la Palud, que lè dzein vo vouâitont ; faillai çosse, faillai cein, que seyo bin pou ! Lè z'amis de Frâidevela, kâ l'étai dâo pais dâi tchoux, sè desan dinse : « Nè pas l'eimbarras, fâ bin lo monsu, Pierre à Djammâ ; coumeincè dza à ferè lo fignolet et à parâ français. Et pu formmè dai cigales et se met dè la pommarda. « Eh ! mon Dieu que ti biau ! » que lai desai sa mère quand l'arrêvâvé avoué sa balla vêtire nauva ; kâ se la mère bramâvè on bocon, pouavè pas sè teni dè trovâ biau son valet : lo bon sang ! l'étai lo sin dè valet assebin.

Onna demeindze que Pierre étai arrêvâ et que lo père sè trovavè pè lo Beneinté, po vouâitai dâo bou que la Vela volliâi misâ, la mère ne fut pas mau ébahia d'ourâ son valet que ne sè pliliésai pequa tzi la villie dè la Palud : la villie bordenâvè adé, l'étai 'na villie résse que trovavè pertot à derè ; ne volliavè pequa lai laissi sè demeindze, et ne sè quiet.

— Mâ quieinna biaine ! Te dio que tè faut lâi restâ. L'an que vint tè bailliéra mè, et pu sè fâ villie ; que sâ-t-on bin pou ?... quand le vindra a s'ein allâ porrâi bin tè bailli oquè ; diont que l'a dâo bin, veingt mille étius : tè dio que tè faut lâi restâ.

— Diabe lo pas que lâi resto ! lè adi à mè ronnâ.

La vretâ la vaitzé. Lo Pierre l'étai on bocon coumeint lè baromètres, pouavè pas se corbâ : po tot derè, l'étai on bocon tzerropa. Et pu lo